

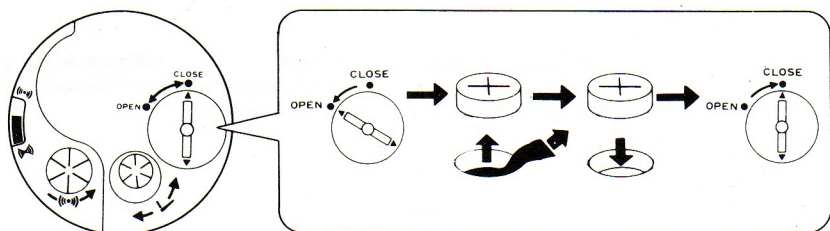
SEIKO

SEIKO

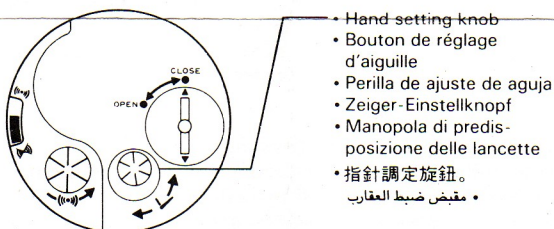
INSTRUCTIONS INSTRUCCIONES
GEBRAUCHSANWEISUNGEN
ISTRUZIONI 用法説明 التعليمات

Ⓣ J-7QQ-10

**How to start / Mise en marche / Puesta en marcha / Das Ingangsetzen /
Messa in movimento / كيفية بدء التشغيل / 怎樣開動**

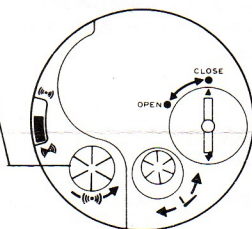


**How to set the time / Réglage de l'heure / Ajuste horario / Das Einstellen der Zeit / Messa
a punto dell'ora / كيفية تحديد (ضبط) الوقت / 怎樣校準時間**



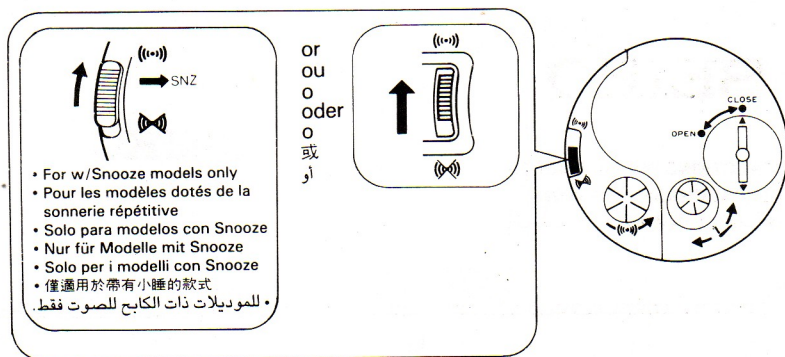
**How to set the alarm time / Réglage de l'heure de la sonnerie / Cómo fijar la hora de
alarma / Die Einstellung der Alarmzeit / Predisposizione dell'ora per la suoneria /
如何設為鬧鐘 / كيفية تحديد (ضبط) وقت المنبه / 怎樣設定鬧鐘**

- Alarm hand setting knob
- Bouton de réglage d'aiguille de sonnerie
- Perilla de ajuste de aguja de alarma
- Alarmzeiger-Einstellknopf
- Manopola di predisposizione della lancetta della suoneria
- 鬧鈴指針調定旋鈕。
- مقبض ضبط المنبه



- To set the alarm time, be sure to turn the alarm setting knob in the direction indicated by the arrow.
- Pour ajuster l'heure de la sonnerie, veiller à tourner le bouton de réglage de sonnerie dans le sens indiqué par la flèche.
- Para fijar la hora de alarma, no olvidarse de girar la perilla de ajuste de alarma en la dirección indicada por la flecha.
- Zur Einstellung der Alarmzeit muß der Alarm-Einstellknopf unbedingt in die durch den Pfeil gekennzeichnete Richtung gedreht werden.
- Per predisporre l'ora per la suoneria, la manopola di predisposizione della suoneria deve essere ruotata nella direzione indicata dalla freccia.
- 若要設定鬧鈴時間，務請按箭頭指定的方向轉動鬧鈴調定旋鈕。
- لضبط وقت المنبه، تأكد من ادارة مقبض ضبط المنبه بالاتجاه المؤشر بالسهم.

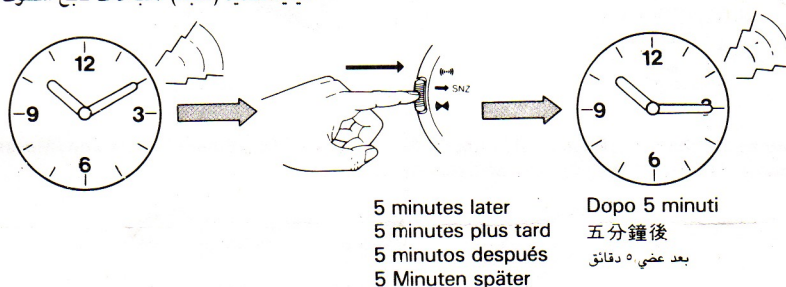
How to engage the alarm / Mise en service de la sonnerie / Cómo activar la alarma / Aktivierung des Alarms / Inserimento della suoneria / 如何使鐘鬧響 / كيفية تشبيك المنبه



For w/Snooze models only / Pour les modèles dotés de la sonnerie répétitive / Solo para modelos con Snooze / Nur für Modelle mit Snooze / Solo per i modelli con Snooze / 僅適用於帶有小睡的款式 / للموديلات ذات الكايح للصوت فقط.

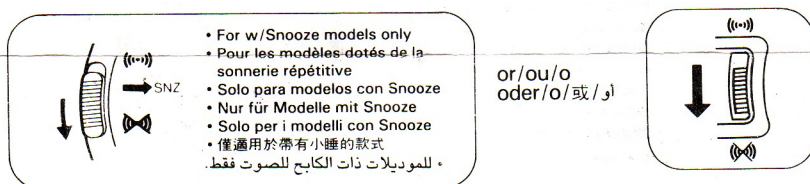
How to set the "Snooze" alarm / Réglage de la sonnerie à répétitive / Ajuste de la alarma de repetición "Snooze" / Das Einstellen der Alarmwiederholung / Messa a punto della suoneria a ripetizione / 怎樣校準小睡 "SNOOZE" 鬧鐘

كيفية تحديد (ضبط) المنبه ذات كايح الصوت



- The snooze function works for about 40 minutes.
- La fonction de sonnerie à répétition agit pendant 40 minutes environ.
- La repetición de alarma funciona durante unos 40 minutos.
- Die Schlummerfunktion arbeitet etwa 40 Minuten.
- La funzione di "dormiveglia" continua ad operare per circa 40 minuti.
- 小睡機能可以繼續操作 大約四十分鐘。
- تستغل وظيفة الموقظ لمدة ٤٠ دقيقة تقريبا.

How to disengage the alarm / Mise hors service de la sonnerie / Cómo desactivar la alarma / Desaktivierung des Alarms / Disinserimento della suoneria / 如何使鐘停止鬧響 / كيفية فك اشتباك المنبه



Battery / Pile / Pila / Batterie / Batteria / 電池 / البطارية

- IEC LR44, 1 piece
- Pile IEC LR44, 1 pièce
- IEC LR44, 1 pieza
- IEC LR44, 1 Stück
- Una batteria dello standard CEI LR44
- IEC LR44, 1 個
- IEC LR 44 عدد ١

Battery life / Autonomie de pile / Vida de pila / Batteriebensdauer / Durata della batteria / 電池壽命 / عمر البطارية

Approx. 1 year / Environ 1 an / Aprox. 1 año / ca. 1 Jahr / circa 1 anno / 大約 1 年 / سنة تقريبا ١